1969 பிப்ரவரி 24] [Thiru K. Vinayakam]

(4) that no mention has been made about the non-availability of sufficient food grains in the drought stricken areas in the State.'

THIRU P. M. MUNUSWAMY GOUNDER : I second the amendment.

திரு. எம். சுரேந்திரன் : சபாநாயகர் அவர்களே, என் பெயரில் உள்ள திருத்தத்தைப் பிரேரேபிக்கிறேன்.

இறுதியில் கீழ்க்காணும் திருத்தத்தைச் சேர்த்துக் கொள்ளவும்—

இருப்பினும் மேட்டூர் டவுன்ஷிப்பைக் கலைத்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட அங்கத்தினர்களைக் கொண்ட நகரசபை அமைப்பதைப்பற்றிக் குறிப்பிடாதது வருந்தத்தக்கது"

திருத்தம் வழிமொழியப்பட்டது.

THIRU T. M. NALLASWAMI : I move the following amendment, viz :—

*Add* at the end the following :—

' but regret to note that no mention is made about the stalemate in the Sugar Industry with particular reference to the hardships experienced by the Factory labourers, Cane growers, the agriculture labour involved in Sugar Cane Growing and the cartmen who transport the canes to the Factories consequent to the failure of the Government to settle the dispute between the Sugar Mills and the Factory Labourers '.

The amendment was duly seconded.

9. நடைமுறைக் கேள்வி

ஆளுநரின் பேருரையில் மறைந்த முதலமைச்சர் உடல்நலம்பற்றிய பகுதியை திருத்தல்.

THIRU T. MARTIN : On a point of Order, Sir, The Hon. Speaker has said that the House is going to proceed with the discussion on the motion of thanks to the Governor's Address delivered on 25th January 1969. In that the Governor has stated in paragraph 1 " As we meet here to-day our thoughts are all with Thiru Annadurai, our Chief Minister. I am sure that all hon. Members and people at large will join me in wishing him speedy and complete recovery so as to enable him to play an active part again in guiding and directing the administration of our State. " The motion of thanks will be for the entire address. Hence the motion of thanks may be suitably amended so as to include a condolence reference in the address. Otherwise it will be an anachronism, going on in the record of proceedings. On this point, I want a ruling from the Chair.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மாண்புமிகு உறுப்பினர் அவர்கள், 'முதலமைச்சராக இருந்த அறிஞர் அண்ணா அவர்கள் உடல் நலம் தேறவேண்டும்' என்று கூறியிருக்கின்ற நிலை

இப்போது மாறியிருக்கின்ற நிலையில் அந்தப் பகுதியை உடைய ஆளுநர் உரைமீது விவாதம் நடத்துவது முறைதானா என்று கேட்கிறார்கள். அரசினுடைய கொள்கைகளை விளக்குகின்ற நிலையில் ஆளுநர் அவர்கள் இடையிடையே சில கருத்துக்களை கூறுகிறார்கள். அதிலே மாற்றம் ஏற்பட்டு விட்டது என்பதற்காக விவாதத்தைத் தொடரக்கூடாது என்பது முறையல்ல. அரசினுடைய கொள்கைகளைப் பற்றி ஆளுநர் அவர்கள் என்ன கூறியிருக்கிறார்களோ, அதை முதன்மையாக வைத்து விவாதிக்கலாம் என்று தீர்ப்புக் கூறுகிறேன்.

**திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன்**: ஆளுநர் உரையைப் பற்றி விவாதிக்க வேண்டாமென்று கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் கூறவில்லை. அதிலே குறிப்பிட்டிருக்கும்படியான ஒரு விஷயத்திற்கு மாறான நிலைமை ஏற்பட்டு விட்டது என்ற காரணத்தால், அதைப் பொறுத்து சர்க்காரே ஒரு திருத்தத்தைக் கொண்டு வருவது முறையாக இருக்கும். மறைந்த நம்முடைய முதலமைச்சர் அவர்கள் நம்முடைய மதிப்பிற்கும் இந்த நாட்டு மக்கள் அனைவரின் மதிப்பிற்கும் உரியவர். அவரைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டுள்ள விஷயத்தைப்பற்றி விவாதம் செய்வது வருந்தத்தக்க விஷயம். அந்தப் பகுதியை எடுத்து விடுகிறோம் என்று சர்க்கார் முன் வந்தால், தவறு ஒன்றும் ஏற்பட்டு விடாது. அதற்காகவேதான் நாங்கள் புதிய கவர்னர் உரை வேண்டுமென்று கேட்டோம். அந்தப் பகுதியை நீக்குவதற்கு சர்க்கார் ஒரு திருத்தத்தைக் கொடுத்தால் நலமாக இருக்கும்.

**மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்**: ஆளுநர் உரைக்கு நன்றி தெரிவிக்கும் தீர்மானம் பொதுவாகத்தான் வருகிறது. ஆளுநர் அவர்கள் கூறிய ஒவ்வொரு பொருளையும் எடுத்து வைத்து இதற்கு, இதற்கு என்று நன்றி தெரிவிக்கும் முறை இல்லை. அப்போது கூறியுள்ள ஒரு நிலை தற்போது மாறி இருப்பதால், நன்றி அறிவிப்புத் தீர்மானத்தைத் திருத்த வேண்டிய தேவை இல்லை.

**திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன்**: கவர்னர் அவர்களுடைய உரையிலே உள்ள ஒரு பகுதி இப்போது நடைமுறைக்கு உகந்ததாக இல்லாமல் இருக்கிறது. அதை எடுத்து விடுவதால் கவர்னர் உரைக்கோ, நன்றி தெரிவிக்கும் தீர்மானத்திற்கோ எந்தவிதமான குந்தகமும் ஏற்பட்டு விடாது.

**மாண்புமிகு திரு. மு. கருணாநிதி**: தலைவர் அவர்களே, கவர்னர் பெருமான் அவர்களுடைய உரையிலே, தமிழக முதல்வர் அறிஞர் அண்ணா அவர்கள் உடல் நலம் பெற வேண்டுமென்ற பிரார்த்தனையை உள்ளடக்கிய பகுதி இருக்கிறது. அதையொட்டி இங்கு பேசிய எல்லா உறுப்பினர்களும் அப்போது அண்ணா அவர்கள் உடல் நலம் பெற வேண்டுமென்று குறிப்பிட்டு இங்கே உரையாற்றி இருக்கிறார்கள். இப்போது, கவர்னர் பெருமான் அவர்கள் அண்ணா உடல் நலம் பெற வேண்டுமென்று கூறிய அந்தப்

1969 பிப்ரவரி 24] [திரு. மு. கருணாநிதி]

பகுதியை அகற்றி விடுவதானால், அதைத் தொடர்ந்து மற்ற உறுப்பினர்கள் அண்ணா அவர்கள் உடல் நலம் பெற வேண்டு மென்று வாழ்த்திய எல்லா உரைகளையும் மாற்ற வேண்டிய அவசியம் ஏற்படும். அவர்கள் உடல் நலம் பெற வேண்டுமென்று எண்ணிய காரியத்திலே இப்போது நாம் யாரும் மாறுபடவில்லை. ஆனால் இயற்கை சதி செய்துவிட்டது. அவர்கள் உடல் நலம் பெற வேண்டுமென்று கூறிய கருத்து அன்று இருந்தது போலவே இன்றும் இருக்கிறது. ஆனால் இடையிலே தவறு ஏற்பட்டு விட்டது. நாம் எல்லாம் சகிக்க முடியாத கொடுமை நடந்து விட்டது. ஆகவே, கவர்னர் அவர்கள் கூறிய அந்தப் பகுதியை மாற்றினால் அதையொட்டி உறுப்பினர்கள் பேசிய அத்தனை கருத்துக்களையும் மாற்ற வேண்டிய நிலைமை ஏற்படும். ஆகவே, அந்தப் பிரச்சினையை அப்படியே விட்டு விடுவது நல்லது என்று கருதுகிறேன்.

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன்: அன்று பேசியது அப்படியே இருக்கட்டும். இன்று பேசியது இப்படியே இருக்கட்டும். எனக்குத் தெரிந்த அரசியல் அனுபவத்தில் எடுத்து விடுவது பொருத்தமாக இருக்கும் என்று தோன்றுகிறது. அதை எடுத்து விடுவதால் எந்த விதமான தவறும் ஏற்பட்டு விடாது.

DR. H. V. HANDE: The most important thing arising out of what the Leader of the Opposition has stated is this. The Governor, in his address has made a statement, has expressed a wish. Even let us take it for granted that the discussion has been continuous for six days and the Governor, instead of this particular point, has suggested 'I hope and trust that the situation in Coimbatore will end peacefully' but in spite of his wish, the situation turns worse even the next day, it does not mean that we have to delete that reference in the Governor's Address. What he said was his wish and hope. The situation may become entirely different afterwards. After that, many things might happen and much water might flow under the bridge. We may bring in this particular point and say in our speeches that we are unhappy that in spite of the hope and trust expressed by the Governor in his speech, this situation has arisen. So I think no point of order arises. That is my submission.

திரு. க. ர. நல்லசிவன்: தலைவர் அவர்களே, சபாநாயகர் அவர்களும், மதிப்பிற்குரிய முதல் அமைச்சர் அவர்களும் குறிப்பிடும்போது இந்த கவர்னர் அவர்கள் பிரசங்கத்தில் மீதி யுள்ள கொள்கைகளையெல்லாம் பற்றிச் சொன்னார்கள். நான்சொல் வது என்னவென்றால், மீதியுள்ள கொள்கைகள்பற்றி எப்படிச் சொல்லியிருந்தபோதிலும் கவர்னர் அவர்களது பிரசங்கத்தில் முதன் முதலாக, 'விரைந்து முழு நலம்பெற மாண்புமிகு உறுப்பினர்கள் அனைவரும் பொதுமக்களும் என்னோடு சேர்ந்து வாழ்த்துவார்களென நான் உறுதியாக நம்புகிறேன்' என்று கூறியிருக்கிறார்கள். பொதுவாக கவர்னர் அவர்களது பிரசங்கம் மு.ப 11-00

என்பது மிக முக்கியமான பிரசங்கங்களில் ஒன்று. இது சரித்திர பூர்வமானதொரு பிரச்சினை. ஆகவே, இதைப் பொறுத்தவரையில் இதை எடுத்துவிடலாமா வேண்டாமா என்பதைப் பற்றி நன்கு பரிசீலனை செய்து ஒரு முடிவிற்கு வரவேண்டுமென்று நான் உங்களை வேண்டிக் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

**மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்:** ஆளுநர் அவர்கள் 25-ம் தேதி அன்று உரை நிகழ்த்தியிருக்கிறார்கள். நாம் இங்கு விவாதிப்பது ஆளுநர் அவர்களின் உரைக்கு 27-ம் தேதி அன்று மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஆலடி அருணா அவர்கள் கொண்டு வந்த தீர்மானத்தின் மீது. 25-ம் தேதி அன்று ஆளுநர் அவர்கள் கருத்து தெரிவித்திருக்கிறார்கள். அந்தக் கருத்துக்கு நன்றி தெரிவித்து 27-ம் தேதி அன்று ஆலடி அருணா அவர்கள் ஒரு தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். அத்தீர்மானத்தின்மீதுதான் விவாதம் நடைபெறுகின்றது. அத்தீர்மானம் அப்பொழுது முன்மொழியப்பட்டு, இடையில் உரைக்குத் திருத்தங்கள் என்பது அவ்வளவு முறையாகாது. அந்த நிலைக்கும் இப்போதுள்ள நிலைக்கும் வேறுபாடில்லை. ஆகவே இதைத் திருத்த வேண்டிய அவசியமில்லை என்று கூறுகிறேன்.

8. ஆளுநர் பேருரை மீது விவாதம்—தொடர்ச்சி

THIRU K. VINAYAKAM : Mr. Speaker, Sir, much water has flowed under the bridge since we met last. We are missing our late Chief Minister very badly. We have taken sufficient steps to prevent his death. But in spite of our efforts he is no more with us. That is the reason why we wanted a fresh Governor's Address. It is anamolous to find in his Address that he should recover soon. There is a saying in the English literature namely : What is chalk for goose cannot be cheese for gander. What applies to one incident also applies to a similar incident. When the Ministry insisted upon the same Address to be talked over, it should also apply to another incident which has been mentioned in the Address namely the Kilvennani incident. For that we have admitted a censure motion on the floor of the House. Then the Speaker and the Ministry are of opinion that we should bring a fresh censure motion. How is it relevant, how is it consistent? You want the same Address to be talked over and at the same time you want a different motion to be moved. It is something like blowing hot and cold in the same breath. The Ministry should think twice before asking us to move a fresh motion. I think the Ministry should not stand on prestige issues. What is right they must accept.

**திரு. து. ப. அழகமுத்து**: பாயின்ட் ஆஃப் ஆர்டரில் பேசுகிறாரா அல்லது கவர்னர் உரைமீது பேசுகிறாரா?

**திரு. கே. விநாயகம்**: நீங்கள் கவனிக்கவில்லை என்றால் அது உங்கள் தப்பு.

I am talking on the Governor's Address.